



DE EN FR IT ES



Digital PH Wert Wasser Tester

Artikel-Nr: 105716

Modell-Nr: DBWT004



www.DEUBAXXL.de

ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union. Auch bei den besten Produkten können z.B. durch äußere Umstände Mängel auftreten. Wir stehen zu unserem Qualitätsversprechen und bieten Ihnen den bestmöglichen Service. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich an unsere geschulten Mitarbeiter für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support.



WICHTIG

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.



ACHTUNG!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern! Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden. Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden. Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Dies schützt Ihr neues Produkt. Achten Sie dabei auch darauf, den Boden nicht zu verkratzen, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten. Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Gebrauch vollständig montiert ist.



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist ausschließlich zur Bestimmung der Säure oder Alkanität von Flüssigkeiten.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN:

Messbereich: 0.0 - 14.0 pH

Auflösung: 0.1 pH

Genauigkeit: ± 0.1 pH (20°C), ± 0.2 pH

Betriebstemperatur: 0 - 60°C (32 - 122°F)

Stromversorgung: 3x 1,5V LR44 Knopfzelle Batterie (im Lieferumfang enthalten)

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Nehmen Sie vor Gebrauch die Schutzkappe von der Elektrode. Reinigen Sie zuerst die Elektrode mit destilliertem Wasser und trocknen Sie diese anschließend mit einem trockenen Filtrierpapier.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste und tauchen Sie das Messgerät ins Wasser. (Achten Sie darauf, dass Gerät nur bis zur Markierung einzutauchen.)
3. Warten Sie, bis sich die numerische Anzeige nicht mehr ändert, drücken Sie dann die HOLD-Taste und ziehen Sie das Messgerät aus dem Wasser. Sie können nun das Ergebnis ablesen.
4. Wischen Sie die Elektrode nach Gebrauch trocken. Schalten Sie das Gerät aus und setzen Sie die Schutzkappe auf.

PH KALIBRIERUNG

- Tauchen Sie die Elektrode in die 6.86 pH-Pufferpulver-Lösung gemischt mit 250ml destilliertem Wasser bei 25°C Lösungstemperatur. Schwenken Sie die Elektrode leicht.
- Regulieren mit Hilfe des beiliegenden Schraubendrehers den Trimmer bis die Anzeige einen Werte von 6.9 anzeigt.



- Tauchen Sie den Meter in eine 4.00 pH-Pufferpulver oder 9.18 Pufferpulverlösung, um den gezeigten Wert zu verifizieren.
Sollte der Wert nicht übereinstimmen, dann kalibrieren Sie den Meter neu.
Wichtig!
Eine Neukalibrierung ist erforderlich, wenn:
 - Nach längerem Nichtgebrauch
 - Bei häufiger Verwendung

HINWEISE:

1. Setzen Sie das Gerät keiner Hitze oder direktem Sonnenlicht aus.
2. Verwenden Sie zur Kalibrierung eine Standardpufferlösung. Eine fehlerhafte Kalibrierung führt zu Messungenauigkeiten, fehlerhaften Anzeigen oder Fehlfunktionen des Geräts.
3. Das Messgerät ist nicht wasserdicht. Werfen Sie es nicht ins Wasser oder tauchen Sie es tiefer als bis zur Markierung ein und vermeiden Sie so Kurzschlüsse.



WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.



ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie

sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll! Bringen Sie defekte oder aussortierte Geräte zu Wertstoffhöfen.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um die Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



AKKUS

Das Gerät ist mit einem integrierten Lithium-Hochleistungsakku ausgestattet. Verbrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Akkus als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Akkus nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen.

Batterien

Als Endnutzer sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an uns oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich Zurückgeben.

Sie können die Batterien auch an uns zurücksenden. Wir erstatten Ihnen das Briefporto für die Rücksendung der Altbatterie.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

= Batterie darf nicht in den Hausmüll gegeben werden

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

INSTRUCTIONS

Dear customer,

You have made a good choice by purchasing one of our branded products. In order to enjoy the product for as long as possible and to ensure safe handling, please observe the assembly and operating instructions overleaf. To ensure the desired high quality standard, our articles are subject to regular controls and of course always meet the high requirements of the European Union. Even the best products can have defects, e.g. due to external circumstances. We stand by our quality promise and offer you the best possible service. Should a problem occur, please contact our trained staff for whatever kind of service, complaints and technical support you require.



ATTENTION!

Read the safety and assembly instructions carefully, in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!



IMPORTANT

Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual



Keep small parts, plastic bags and other packaging out of the reach of children.

Pay attention especially when unpacking your item. Danger of suffocation!

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful control, products may be damaged in transit. In this case, do not assemble your product. Defective parts can endanger your health.



modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous. Unpack all the parts and elements of the set and place the components on the top of the carton or other clean surface. This protects your new product.

Please also pay attention not to scratch the floor while working with tools.

Make sure that this product is fully assembled before use, as shown in the illustration



INTENDED USES

The product is exclusively for determining the acidity or alkalinity of liquids.

Use only indoors. Place only light objects on the product. Use the product only for its

designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of

damages cause of an unappropriated use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be canceled.

PRODUCT PROPERTIES:

Measuring range: 0.0 – 14.0 pH

Dialysis: 0.1 pH

Accuracy: ± 0.1 pH (20°C), ± 0.2 pH

Operating temperature: 0 – 60°C (32 – 122°F)

Power supply: 3x 1.5 V LR44 button cell battery (included)

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Remove the protective cap from the electrode before use. First of all, clean the electrode with distilled water and then dry it with dry filter paper.
2. Press the ON/OFF button and immerse the meter in water. (Ensure that the device is only immersed up to the mark.)
3. Wait until the numeric display stops changing, then press the HOLD button and remove the meter from the water. You can now read the result.
4. Wipe the electrode dry after use. Switch off the device and put on the protective cap.

CALIBRATING THE PH

- Immerse the electrode in the 6.86 pH buffer powder solution mixed with 250 ml distilled water at a solution temperature of 25°C. Swivel the electrode slightly.
- Adjust the trimmer with the enclosed screwdriver until the display shows a value of 6.9.



- Immerse the meter into a 4.00 pH buffer powder or 9.18 buffer powder solution to verify the value shown. Recalibrate the meter if the value does not match.
Important !Recalibration is required:
 - After an extended period of disuse
 - In the event of frequent use

Notes:

1. Do not expose the device to heat or direct sunlight.
2. Use a standard buffer solution for calibration. Incorrect calibration leads to measurement inaccuracies, incorrect displays or device malfunctions.

3. The meter is not waterproof. Do not throw it into water or immerse it deeper than the mark to avoid short circuiting.



CLEANING AND MAINTENANCE

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents - for example bleach. Those can damage the product.

Regular inspection and maintenance increase the safety and the lifespan of the article.



DISPOSAL:

At the end of life of your item, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Never dispose of electronic devices in the household waste! Take defective or discarded devices to recycling centers.

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste. Discarded devices contain valuable recyclable materials that should be recycled and not be disposed of in an uncontrolled manner that could harm the environment or human health. Therefore, please dispose of old devices via appropriate collection systems or send the device to the place where you purchased it for disposal. The latter will then send the device for recycling.

ACCUMULATOR



The device is equipped with an integrated high-performance lithium battery. Used batteries do not have to be disposed of in the household waste. Batteries must be disposed of properly. For this purpose, appropriate containers are **available** for **disposal** at battery retailers and municipal collection points. **For further information, please contact your local waste disposal company or municipal administration.** In connection with the sale of rechargeable batteries or with the delivery of devices containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

You are legally obliged to return used batteries as end user. The symbol of the crossed-out dustbin means that the batteries must not be disposed of with household waste.

BATTERIES

As end user you are legally obliged to return used batteries. You can return batteries after use to us or to the designated collection points (e.g. municipal collection points or retail outlets) free of charge

You can also return the batteries to us. We will refund the return costs for the old battery.

The symbols shown on the batteries have the following meaning:

= Battery must not be disposed of in the household waste

Pb = Battery contains more than 0.004 mass percent lead

Cd = battery contains more than 0.002 % cadmium by mass

Hg = battery contains more than 0.0005 mass percent of mercury.

NOTICE

Chère cliente, cher client,

En achetant un produit de notre marque, vous avez fait le bon choix. Afin de profiter le plus longtemps possible de votre produit et d'assurer une manipulation sans danger, veuillez vous reporter à la présente notice de montage et d'utilisation. Pour atteindre le niveau de qualité souhaité, nos articles sont soumis à des contrôles réguliers et répondent bien sûr toujours aux exigences élevées de l'Union européenne. Cependant, même avec les meilleurs produits, des défauts peuvent survenir, par exemple en raison de circonstances externes. Nous faisons notre maximum afin d'assurer la meilleure qualité et le meilleur service possibles. Toutefois, en cas de problème ou de réclamation, n'hésitez pas à contacter notre service client.



IMPORTANT

Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Uniquement pour usage domestique – non adapté à un usage commercial



ATTENTION !

Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.



RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Gardez les petites pièces et le matériel d'emballage hors de portée des enfants ! Vérifiez l'intégralité et le bon état du produit à sa réception. Toute réclamation ultérieure pour produit incomplet ou endommagé ne sera pas recevable.

Vérifier que tous les éléments et toutes les pièces sont en état conforme. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent s'avérer dangereuses.



MODIFICATIONS DU PRODUIT

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et peuvent rendre le produit peu sûr, voire dangereux. Déballiez toutes les pièces et éléments fournis et placez-les sur le dessus du carton ou toute autre surface plate et propre. Cela protégera votre nouvel article. Veillez à ne pas rayer le sol durant la manipulation d'outils. Il est essentiel que l'assemblage de l'article soit complet conformément aux illustrations fournies avant la première mise en service.



UTILISATION CONFORME

Le produit doit uniquement être employé pour déterminer l'acidité ou l'alcalinité de liquides. Utiliser uniquement à l'intérieur. Mettez seulement des objets légers sur le produit. Utilisez le produit

uniquement à des fins d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit. Toute modification réalisée sur le produit aura un impact négatif et la garantie de celui-ci sera annulée.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT :

Gamme de mesure : 0,0 - 14,0 pH

Dissolution : 0,1 pH

Précision : $\pm 0,1$ pH (20°C), $\pm 0,2$ pH

Température de fonctionnement : 0 - 60 °C (32 - 122 °F)

Alimentation électrique : 3x piles-bouton LR44 de 1,5 V (fournies dans la commande)

INSTRUCTIONS :

1. Avant usage, retirez le capuchon de protection de l'électrode. Commencez par nettoyer l'électrode avec de l'eau distillée et séchez-la uniquement avec un papier filtre sec.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF et plongez l'appareil de mesure dans l'eau. (Prenez garde à ce que l'appareil ne soit pas plongé plus loin que le marquage.)
3. Attendez jusqu'à ce que l'affichage numérique soit fixe, appuyez alors sur le bouton HOLD et retirez l'appareil de mesure de l'eau. Vous pouvez maintenant lire le résultat.
4. Après usage, séchez l'électrode. Éteignez l'appareil et replacez le capuchon de protection.

CALIBRAGE DU PH

- Plongez l'électrode dans une solution tampon de pH 6,86 mélangée à 250 mL d'eau distillée à une température de 25 °C. Agitez légèrement l'électrode.
- Réglez le potentiomètre à l'aide du tournevis joint jusqu'à ce que l'affichage indique une valeur de 6,9.



- Plongez l'appareil de mesure dans une solution tampon de pH 4,00 ou 9,18 pour vérifier la valeur affichée. Si la valeur n'est pas conforme aux attentes, recalibrez l'appareil de mesure.

Important ! Il est nécessaire de procéder à une nouvelle calibration :

- Après une longue période sans utilisation
- En cas d'utilisation fréquente

Recommandations :

1. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ni sous les rayons directs du soleil.
2. Pour la calibration, utilisez une solution tampon standard. Une mauvaise calibration entraîne des imprécisions lors des mesures, des affichages incorrects ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.
3. L'appareil de mesure n'est pas étanche. Ne le faites pas tomber dans l'eau et ne le plongez pas plus profond que le marquage. Vous éviterez ainsi les courts-circuits.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergents ou de produits à base de solvants, l'eau de javel pouvant par exemple endommager le produit. Une inspection et un entretien réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie de l'article.



MISE AU REBUT:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez respecter le tri sélectif des matières recyclables dans l'élimination des déchets occasionnés. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou votre déchetterie.

ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

Ne jetez jamais d'appareils électroniques dans les ordures ménagères ! Apportez les appareils défectueux ou jetés aux centres de recyclage.



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables précieux qui devraient être recyclés pour ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination non appropriée. Par conséquent, veuillez déposer l'appareil usagé dans des points de collecte appropriés ou l'envoyer au fournisseur auprès duquel vous l'avez acheté pour qu'il soit éliminé. Ce dernier amènera ensuite l'appareil au point de recyclage adéquat.

BATTERIE



L'appareil est équipé d'une pile lithium haute capacité intégrée. Les piles usées ne font pas partie des déchets ménagers. Elles doivent être éliminées correctement. À cette fin, des conteneurs appropriés sont mis à disposition dans les supermarchés et dans les points de collecte municipaux. **Contactez votre entreprise locale de gestion des déchets ou les autorités locales pour plus**

d'informations. En qualité de distributeur de piles ou d'équipements contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter les batteries usagées. Le symbole de la poubelle barrée signifie que les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères

BATTERIES

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement obligé de retourner les batteries usagées. Vous pouvez nous retourner les batteries usagées ou les déposer gratuitement dans les points de collecte prévus à cet effet (par ex. points de collecte municipaux ou de votre supermarché).

Vous pouvez également nous renvoyer les batteries. Nous vous rembourserons les frais de port pour le retour des batteries usagées.

Les symboles figurant sur les piles ont les significations suivantes :

= La batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères

Pb = la pile contient plus de 0,004 pour cent de plomb

Cd = la pile contient plus de 0,002 pour cent de cadmium

Hg = la pile contient plus de 0,0005 pour cent de mercure

ISTRUZIONI

Caro/a cliente,

acquistando uno dei nostri prodotti hai fatto un'ottima scelta. Per godertelo il più a lungo possibile e per farne un utilizzo corretto, ti preghiamo di osservare le seguenti istruzioni di montaggio e funzionamento. Per soddisfare gli elevati standard di qualità, i nostri articoli sono soggetti a controlli regolari e ovviamente soddisfano le stringenti norme dell'Unione Europea. Tuttavia anche i migliori prodotti possono avere ad es. qualche piccolo difetto dovuto a circostanze esterne. Manteniamo sempre la nostra promessa di qualità e offriamo il miglior servizio possibile. Se dovessi comunque riscontrare dei problemi, ti preghiamo di contattare il nostro personale qualificato per qualsiasi tipo di richiesta, reclamo o supporto tecnico.



ATTENZIONE!

Osservare le istruzioni di sicurezza e di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.

Solo per uso domestico e non adatto ad un utilizzo commerciale!



IMPORTANT:

Leggere le istruzioni completamente e in maniera accurata. Conservare questo manuale per consulti futuri. Se un giorno venderai il prodotto, assicurati di consegnare anche questo manuale.



Tenere le parti più piccole al di fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, soprattutto all'apertura del pacco, assicurati di tenere buste di plastica e materiali per l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini! Pericolo di soffocamento! Controllare che la consegna sia completa. Reclami successivi alla consegna non possono essere accettati. Controllare tutti gli elementi e le parti non presentino danni. Nonostante controlli accurati, può accadere che anche i migliori prodotti vengano danneggiati lungo il percorso durante la consegna. In tal caso, non testare e mettere in funzione il prodotto. Le parti difettose possono causare pericoli e danni alla salute.



NON APPORTARE MAI MODIFICHE AL PRODOTTO!

Le modifiche invalideranno la garanzia e potrebbero rendere il prodotto non sicuro o, nel peggiore dei casi, pericoloso. Disimballare tutte le parti e gli elementi del kit e posizionare i componenti sopra il cartone o altra superficie pulita. Questo protegge il tuo nuovo prodotto. Inoltre, fare attenzione a graffiare il pavimento quando si lavora con gli strumenti. Assicurarsi che questo prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso, come mostrato nell'illustrazione.



UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso per la determinazione dell'acidità o dell'alcalinità dei liquidi. Utilizzare solo all'interno. Impostare solo oggetti leggeri sul prodotto. Utilizzate il prodotto solo per il suo scopo prescritto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:

Intervallo di misurazione: 0,0 - 14,0 pH

Risoluzione: 0,1 pH

Precisione: $\pm 0,1$ pH (20°C), $\pm 0,2$ pH

Temperatura d'esercizio: 0 - 60°C (32 - 122°F)

Alimentazione di corrente: 3 batterie a cellula pulsante da 1,5V, LR44 (comprese nell'oggetto della fornitura)

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Togliere, prima dell'utilizzo, il cappuccio protettivo dall'elettrodo. Pulire l'elettrodo con acqua distillata e quindi asciugare con carta per filtri non umida.
2. Premere il pulsante ON/OFF e immergere in acqua il dispositivo di misurazione. (Immergere il dispositivo solo fino al contrassegno.)
3. Attendere fino a quando l'indicatore numerico non si modifica ulteriormente, quindi premere il pulsante HOLD e tirare il dispositivo fuori dall'acqua. Ora potrete leggere il risultato.
4. Dopo l'utilizzo asciugare l'elettrodo. Spegnerne il dispositivo e rimettere il cappuccio protettivo.

CALIBRATURA PH

- Immergere l'elettrodo in una soluzione con polvere tampone avente pH 6,86 miscelata con 250 ml di acqua distillata con temperatura della soluzione di 25°C. Far oscillare lievemente l'elettrodo.
- Utilizzando il cacciavite inviato regolare il trimmer fino alla visualizzazione di un valore pari a 6,9.



- Immergere il misuratore nella polvere tampone con pH 4,00 o in una soluzione con polvere tampone con pH 9,18 per verificare il valore mostrato. Se il valore non è concordante, calibrare nuovamente il misuratore.
Importante! La ri-calibratura è necessaria:
 - dopo un mancato utilizzo prolungato
 - in caso di utilizzo frequente

NOTE:

1. Non esporre il dispositivo al calore o ai raggi solari.
2. Per la calibratura utilizzare una soluzione tampone standard. In caso di calibratura errata si potranno verificare misurazioni imprecise, indicazioni errate o erronei funzionamenti del dispositivo.
3. Il dispositivo non è impermeabile. Per evitare corto circuiti non buttarlo nell'acqua o immergerlo a una profondità superiore rispetto al contrassegno.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia e manutenzione Utilizzare una spugna e acqua calda e sapone per la pulizia. Non utilizzare detergenti o prodotti a base di solventi, ad es. gli agenti sbiancanti possono danneggiare il prodotto. Ispezioni e manutenzioni regolari aumentano la sicurezza e la durata dell'articolo.



GESTIÓN DE RESIDUOS

Gestión de residuos: Cuando la vida útil de su artículo haya llegado a su fin, debe usted llevar las materias primas valiosas a un punto de recogida especializado para que el proceso de

reciclaje apropiado pueda iniciarse. Si no está seguro de la forma de proceder, lo mejor es que se dirija a una empresa de gestión de residuos local o a una planta de reciclaje.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non gettare mai i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici! Portare dispositivi difettosi o scartati nei centri di riciclaggio.



All'interno dell'UE, questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti. Le vecchie apparecchiature contengono preziosi materiali riciclabili che dovrebbero essere riutilizzati in modo da non danneggiare l'ambiente o la salute umana attraverso lo smaltimento incontrollato dei rifiuti. Smaltire i vecchi dispositivi tramite adeguati sistemi di raccolta o inviare a smaltimento il dispositivo nel posto in cui è stato acquistato. Ciò porterà quindi al riciclo del dispositivo.



BATTERIE RICARICABILI

Il dispositivo è dotato di una batteria integrata al litio ad alte prestazioni. Gli accumulatori usati non fanno parte dei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite correttamente. Gli appositi contenitori per lo smaltimento sono disponibili presso i rivenditori di batterie e i **centri di raccolta comunali**. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle aziende di smaltimento locali o all'amministrazione comunale. In relazione alla vendita di accumulatori o alla consegna di apparecchi che contengono batterie, siamo tenuti ad informarvi su quanto segue: In quanto utilizzatore finale, si è legalmente obbligati a restituire gli accumulatori esausti. Il simbolo del bidone sbarrato significa che l'accumulatore non può essere smaltito con i rifiuti domestici.

BATTERIE

Come utente finale, si è legalmente obbligati a restituire le batterie usate. Le batterie dopo l'uso possono essere consegnate gratuitamente ad uno dei designati punti di ritiro (ad es. presso punti di raccolta comunali o in commercio)

Le batterie possono anche essere rispediti a noi. Rimborseremo le spese postali per la restituzione della vecchia batteria.

I simboli illustrati sulle batterie sono da interpretare come segue:

= La batteria non deve essere gettata nei rifiuti domestici

Pb = la batteria contiene più dello 0,004% di piombo per massa

Cd = la batteria contiene più dello 0,002% di cadmio per massa

Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio per massa.

INSTRUCCIONES

Estimado cliente,

Muchas gracias por adquirir uno de nuestros productos. Sin duda ha tomado la mejor decisión. Para que pueda disfrutar del producto por mucho tiempo y garantizar un manejo seguro del mismo, tome en cuenta las siguientes instrucciones de montaje y funcionamiento. Para cumplir con el estándar de alta calidad deseado, todos nuestros artículos se encuentran sujetos a controles regulares y cumplen con los estrictos requisitos de la Unión Europea. Sin embargo, siempre existe la posibilidad de que ocurra alguna alteración debido a circunstancias externas. Nos mantenemos firmes a nuestra promesa de calidad y le ofrecemos el mejor servicio posible. Si surge un problema, no dude en contactar a nuestro personal capacitado para hacer llegar sus quejas o si necesita algún servicio y ayuda técnica.



¡ATENCIÓN!

Siga las instrucciones de seguridad y de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.

¡Solo para uso doméstico y no apto para uso comercial!.



IMPORTANTE:

Lea las instrucciones detenidamente y cuidadosamente. Conserve este manual para futuras consultas. Si vende el producto algún día, asegúrese de entregar también este manual.



Mantener las partes pequeñas lejos de los niños. Además, especialmente al sacar el producto del embalaje, ¡asegúrese de mantener las bolsas de plástico y otros envases fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia! Compruebe la integridad del producto en el momento de la entrega. No se aceptarán reclamaciones posteriores. Compruebe que todos los elementos y partes del producto no estén dañados. A pesar de los controles cuidadosos, puede ocurrir que incluso los mejores productos se dañen durante el transporte. En este caso, no monte el producto. Las partes defectuosas pueden causar peligros y daños a la salud.



¡Nunca haga cambios en el producto! Las modificaciones invalidan la garantía y podrían hacer que el producto sea inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso. Desembale todas las piezas y elementos del kit y coloque los componentes encima de cartón u otra superficie limpia. Esto protege su nuevo producto. Además, tenga cuidado de no rayar el suelo cuando trabaje con herramientas. Asegúrese de que este producto esté completamente ensamblado antes de usarlo, como se muestra en la ilustración.



UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

El producto ha sido diseñado exclusivamente para determinar el grado de acidez o de alcalinidad de sustancias líquidas.

Usar sólo en interiores. Coloca sólo objetos ligeros sobre el producto. El fabricante no se responsabiliza en ningún caso de los daños originados a partir de un uso no previsto del producto. Cualquier modificación que se realice en el producto puede afectar negativamente a la seguridad y causar situaciones de riesgo, además de invalidar la garantía de inmediato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:

Rango de medición: 0.0 - 14.0 pH

Disolución: 0.1 pH

Precisión: ± 0.1 pH (20 °C), ± 0.2 pH

Temperatura de funcionamiento: 0 - 60 °C (32 - 122 °F)

Suministro energético: 3 pilas de botón de 1,5 V LR44 (incluidas en la entrega)

ISTRUCCIONES DE USO:

1. Antes del uso, retire la cubierta protectora del electrodo. Lave el electrodo con agua destilada y séquelo con un papel filtro seco.
2. Presione el botón ON/OFF y sumerja el equipo de medición en el agua (solo hasta la marca).
3. Espere hasta que la indicación numérica permanezca estable y, a continuación, presione el botón HOLD y retire el equipo de medición del agua. Ahora podrá leer el resultado.
4. Seque el electrodo después de su uso. Apague el equipo y coloque la cubierta protectora.

CALIBRACIÓN DEL PH

- Sumerja el electrodo en una solución tampón de pH 6.86 disuelta en 250 ml de agua destilada a una temperatura de 25 °C. Gire levemente el electrodo.
- Ajuste el regulador con el destornillador suministrado hasta que la pantalla muestre un valor de 6.9.



- Sumerja el medidor en un tampón en polvo de pH 4.00 o en una solución tampón de 9.18 para verificar el valor indicado. Si el valor no coincide, vuelva a calibrar el medidor.
¡Importante! Se requerirá una nueva calibración en los siguientes casos:
 - Si el equipo no ha sido utilizado durante un periodo de tiempo prolongado
 - Si el equipo se utiliza con mucha frecuencia

OBSERVACIONES:

1. No exponga el equipo a altas temperaturas o a radiación solar directa.
2. Para la calibración, utilice una solución tampón estándar. Calibrar el equipo de manera incorrecta puede tener como consecuencia mediciones inexactas, la indicación de resultados con errores o un mal funcionamiento.
3. El equipo de medición no es resistente al agua. No lo arroje al agua ni lo sumerja a mayor profundidad que lo indicado, a fin de evitar cortocircuitos.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Utilice una esponja, agua tibia y jabón para la limpieza. No use detergentes o productos a base de solventes, por ej. productos blanqueadores pueden dañar el producto. La inspección y el mantenimiento regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.



SMALTIMENTO:

Quando la lunga vita del vostro prodotto giunge al termine, vi preghiamo di provvedere allo smaltimento responsabile delle preziose materie prime, affinché possano essere riciclate nel

modo più corretto. In caso di dubbi, vi invitiamo a rivolgervi al centro di raccolta e riciclaggio più vicino a voi.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE DISPOSITIVO:

¡Nunca deseche dispositivos electrónicos en la basura doméstica! Lleve los dispositivos defectuosos o viejos a los centros de reciclaje de su localidad.



Dentro de la UE, este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Los dispositivos viejos o que ya no funcionan contienen valiosos materiales que deben reciclarse para no dañar el medio ambiente o la salud humana a causa de la eliminación incontrolada de desechos. Por este motivo, debe desechar los dispositivos viejos utilizando los sistemas de recolección adecuados o enviar el dispositivo al lugar donde lo compró para su correcta eliminación. El dispositivo será reciclado.

AKKUS



El dispositivo está equipado con una batería de litio integrada de alto rendimiento. Las baterías usadas deben ser eliminadas de manera adecuada y no con la basura doméstica. Para este propósito, **existen contenedores para su eliminación** en el comercio de distribución de baterías y en los puntos de recolección municipales. **Póngase en contacto con su empresa local de eliminación de residuos o el gobierno local para obtener más información.** En relación con la venta de baterías recargables o con la entrega de dispositivos que contienen baterías, estamos obligados a informarle lo siguiente:

Usted está legalmente obligado a devolver las baterías usadas debido a que es el usuario final. El símbolo del bote de basura tachado significa que las baterías no deben desecharse con la basura doméstica.

BATERÍAS

Como usuario final, está legalmente obligado a devolver las baterías usadas. Puede devolverlas en los

puntos de devolución y recolección autorizados (por ejemplo, en puntos de recolección municipales o en el comercio) de forma gratuita.

También puede enviarnos las baterías. Le reembolsaremos los gastos de envío cobrados por el envío de la batería vieja.

Los símbolos en las baterías tienen los siguientes significados:

= La batería no debe desecharse con la basura doméstica

Pb = la batería contiene más del 0.004% de plomo en masa

Cd = la batería contiene más del 0.002% de cadmio en masa

Hg = la batería contiene más de 0.0005% de mercurio en masa.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany

Made for:
Deuba LTD
Wyatt Way
Thetford
Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2021/01Rev1

www.DEUBAXXL.de